



Componentes de Automoción  
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80604985  
Del/Note Nb: 27.03.2024  
Fecha Exp : 27.03.2024

Fecha rec: 2000  
Rec date : 2000

Destino / To :  
Cliente : Magna PT S.p.A.  
Customer: Magna PT S.p.A.  
Dirección: Via dei Ciclamini, 4  
Del/address: Via dei Ciclamini, 4

Modugno Bari 70026  
Italia

Proveedor / Supplier

Transportista/Carrier Transport number:355738

Código: 91000014

Dirección: Polígono Kataide

Población: Mondragon 20500

País: España

Planta :  
Center :  
Puerta de descarga:  
Unloading point :  
Puesto de consumo : 14249  
Point of consumption : 14249

Unidad transporte:  
Del Unit: : Transp. ind.p. carr.

34736

| Referencia / Reference                     | Denominación / Description | Cantidad                                           |          | Unidad                                                                        | Embalaje   |            | Bultos            | Etiqueta | Cant/Bu      | Nº Pedido | Rec. | Observaciones |
|--------------------------------------------|----------------------------|----------------------------------------------------|----------|-------------------------------------------------------------------------------|------------|------------|-------------------|----------|--------------|-----------|------|---------------|
|                                            |                            | Envíada                                            | Recibida |                                                                               | Referencia | Referencia |                   |          |              |           |      |               |
| M0143317                                   | C. M. 2510310453           | 100                                                |          | PZA                                                                           | TBA-501494 | 004        | 23392888/23393413 | 25       | 550004700801 |           |      |               |
|                                            |                            |                                                    |          |                                                                               | TBA-501711 | 024        |                   |          |              |           |      |               |
| Peso neto total :<br>Total net weight: 804 |                            | Peso bruto total :<br>Total brut weight: 1.172,600 |          | Nº total de palets o contenedores:<br>Total Nbr of pallets or containers: 004 |            |            |                   |          |              |           |      |               |

100364888  
50133 05366

KUEHNENAGEL S.r.l.  
ACCETTAZIONE MERCE  
Quantità dichiarata: 100  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio:  
Quantità Imballi: 1  
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO  
Data controllo: 24.4.25  
Firma:

Observaciones:  
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.  
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier

Recepción / Receiver

Conforme  
Yassin G. Elmaghrabi  
Almudena S. Rodríguez  
Modugno Bari

Carrier

ROMAN MARTICORENA

Fagor Ederlan  
S. Coop.

02 APR 2024

Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità

A RILLENAR POR RECEPCION  
TO FILL BY THE RECEIVER

3

Ejemplar para el porteador - Exempleaire du transporteur - Copy for carrier

C.M.R.

Marque el que proceda

CARTA DE PORTE

CONTRATO DE TRANSPORTE TERRESTRE DE MERCANCIAS

1 Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (TVA, nom, domicile) / Contractual charger (VAT, name, address)

Fagor Ederlan Koop.E.  
Torrebaso Pasealekua, 7  
20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa)  
NIF. E37-2001570

CARTA DE PORTE INTERNACIONAL  
LETRE DE VOYAGE INTERNATIONALE  
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

CMR

Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR).

This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).

DOCUMENTO DE CONTROL  
CARTA DE PORTE

Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria al convenio sobre el contrato de transportes, según la orden FOM/2861/2012 de 13 de Diciembre de 2012, entrada en vigor el 05/07/2013 y/o modificaciones posteriores de la orden.

2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA nom, domicile) / Consignee (VAT, name, address)

Magna PT SpA  
Via del Cidamini  
Modugno Bari Italia

16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) - Transporteur (TVA, nom, domicile) - Carrier (VAT, name, address)

BRIO AUTOTRASPORTI SRLS  
Viale G Matteotti 64  
00053 CIVITAVECCHIA  
P.IVA: 14916101000

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país)  
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)  
Place of delivery of the goods (place, country)

Modugno Bari Italia

Referencia Transportista

MATRÍCULA

Distancia Km. 1118 LBR DAPU 391

17 Portadores sucesivos (CIF, nombre, domicilio)  
Transporteur successifs (TVA, nom, domicile)  
Successive carriers (VAT, name, address)

2469LBS

CIF. B. 0597073

18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carriers reservations and observations

5 Documentos anexos / Documents annexés / Attached documents

6 Marcas y números  
Marques et numéros  
Marks and numbers7 Número de bultos  
Nombre de colis  
Number of packages8 Clase de embalaje  
Mode d'emballage  
Type of package9 Naturaleza de la mercancía  
Nature de la marchandise  
Nature of goods10 N° estadístico  
N° statistique  
Statistical number11 Peso bruto kg.  
Poids brut, kg.  
Gross weight in kg.12 Volumen m3  
Cubage m3  
Volume in m3

38 Cont. Piezas Auto

11002

CARGADOS POR EL REMITENTE  
CHARGÉES CHEZ L'EXPÉDITEURREMESAS AL REMITENTE  
REMISES A L'EXPÉDITEURENTREGADOS AL DESTINATARIO  
LIVRÉS AU DESTINATAIREDEVUELTOS POR EL DESTINATARIO  
RENOUVÉS PAR LE DESTINATAIRENO DEVUELTOS, A RECOGER  
NON RENOVÉS, À REPRENDREMERCANCIAS PELIGROSAS  
SI NO  
(ADR\*) CLASETRANSPORTE CON TEMPERATURA  
CONTROLADA  
SI NOClase  
ClassChiffre  
NumberLettre  
Letter

(ADR\*) Documentos anexos y/o precisiones concretas:

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et réserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier

| 20 A pagar por:<br>To be paid by:           | Remitente<br>Sender's | Moneda<br>Currency | Consignatario<br>Consignee |
|---------------------------------------------|-----------------------|--------------------|----------------------------|
| Precio del transporte:<br>Carriage Chargés: |                       |                    |                            |
| Descuentos:<br>Deductions:                  |                       |                    |                            |
| Líquido / Balance                           |                       |                    |                            |
| Suplementos:<br>Supplem. Charges:           |                       |                    |                            |
| Gastos accesorios:<br>Other expenses:       |                       |                    |                            |
| TOTAL:                                      |                       |                    |                            |

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment

☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid  
☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed21 Formalizado en  
Etablie a  
Established in Amasate 27-3-24

15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery

KUEHNEL NAGEL S.M.

Via de Carga - 20540 - Torrebaso (BA)

24 Recibo de mercancía / Marchandise received

Lugar  
Lieu  
Place 02 APR 2024

2.01

22 Firmado por ROMAN MARTICORENA

R.M. Fagor Ederlan  
S. Coop.

Firma y sello del remitente  
Signature et timbre de l'expéditeur  
Signature and stamp of the sender  
Grado de Satisfacción Bajo ( ) Medio ( ) Alto ( )

BRIO AUTOTRASPORTI SRLS  
Viale G Matteotti 64  
00053 CIVITAVECCHIA  
P.IVA: 14916101000

Firma y sello del transportista  
Signature et timbre du transporteur  
Signature and stamp of the carrier

"Recibido con reserva de  
verificación de su calidad y cantidad"

Firma y sello del destinatario  
Signature et timbre du destinataire  
Signature and stamp of the consignee  
Grado de Satisfacción Bajo ( ) Medio ( ) Alto ( )